

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 10.3.2011
COM(2011) 107 galīgā redakcija

2011/0050 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par sadarbības memoranda noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Starptautisko civilās
aviācijas organizāciju**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

1.1. Sadarbības memoranda mērķi

Starptautiskā civilās aviācijas organizācija (*ICAO*) ir ANO specializētā aģentūra, kas darbojas kā civilās aviācijas pasaules mēroga forums. *ICAO* darbojas, lai īstenotu tās redzējumu par civilās aviācijas drošu, neapdraudētu un ilgtspējīgu attīstību, izmantojot sadarbību starp tās dalībvalstīm. *ICAO* juridiskais pamats ir 1944. gada Čikāgas konvencija. Pašlaik *ICAO* ietver 190 valstis.

Eiropas Savienībai cieši jāsadarbojas ar *ICAO*. Pirmām kārtām, Savienības kompetencē ir lielākā daļa Čikāgas konvencijas aspektu. *ICAO* īsteno politiku lidojumu drošības, aviācijas drošības, vides un gaisa satiksmes pārvaldības jomā. Otrām kārtām, *ICAO* standarti un prasības veido ES tiesību aktu pamatu. Turklāt daži standarti, piemēram, vides standarti gaisa kuģiem, ir pārņemti Eiropas tiesību aktos bez iespējas tos grozīt. Tāpēc Eiropai ir svarīgi iesaistīties *ICAO* darbā un politikas veidošanā, lai sniegtu ieguldījumu stabilā aviācijas globālajā politikā. Svarīga ir arī Eiropas civilās aviācijas nozares konkurētspēja. Tas ir iemesls, kāpēc arī citi pasaules mēroga aviācijas jomas dalībnieki ir aktīvi iesaistījušies *ICAO* darbībās.

Eiropa ir izmantojusi pragmatisku pieeju attiecībā uz iesaistīšanos *ICAO*. Šis sadarbības memorands ir **ciešākas sadarbības sistēma lidojumu drošības, aviācijas drošības, gaisa satiksmes pārvaldības un vides aizsardzības jomā**. Sadarbība cita starpā tiks īstenota, norīkojot speciālistus un finansējot konkrētas darbības. Ar vienošanos izveido arī apvienotu komiteju, kas uzrauga, kā vienošanās tiek piemērota.

1.2. Procedūras jautājumi

Padome 2009. gada 17. decembrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas par šādu vienošanos. Komisija 2010. gadā risināja sarunas, pilnībā ievērojot šo pilnvarojumu. Sadarbības memorands tika parafēts 2010. gada 27. septembrī *ICAO* 37. asamblejas atklāšanas laikā.

Šī procedūra attiecas uz Padomes lēmumu, ar ko noslēdz starptautisku vienošanos. Līdztekus tam ar Padomes lēmumu oficiāli apstiprinās starptautiskās vienošanās parakstīšanu, un vienošanos būs iespējams provizoriski piemērot, rosinot apvienotās komitejas izveidi. Šī apvienotā komiteja pieņems pielikumus par aviācijas drošību, vidi un gaisa satiksmes pārvaldību, lai pilnībā aptvertu visas darbības jomas.

1.3. Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem

Sadarbības memorands, izveidojot oficiālu sadarbību starp *ICAO* un Eiropu, veicinās Eiropas aviācijas ārējās politikas pamatmērķu īstenošanu.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

Sarunu gaitā dalībvalstis tika regulāri informētas. Komisija ievēroja Padomes pilnvarojuma nosacījumus.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

3.1. Ierosinātā pasākuma kopsavilkums

Sadarbības memorands ir sistēma atbalsta sniegšanai *ICAO*, finansējot konkrētas darbības vai norīkojot speciālistus *ICAO* Sekretariātā. Tas ļaus apkopot un koordinēt Eiropas atbalstu.

3.2. Juridiskais pamats

LESD līguma 100. panta 2. punkts un 218. panta 6. punkts.

3.3. Subsidiaritātes princips

Vienošānās attiecas uz jautājumiem, kuros Eiropas Savienībai ir kompetence un kuros Eiropas līmenī ir jāuztur attiecības ar *ICAO*.

3.4. Proporcionalitātes princips

Tikai šāda vienošanās spēj apkopot Eiropas centienus un nodrošināt labāku atbalsta koordināciju starp dalībvalstīm.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Sadarbības memorandā būs paredzēts finansiālais atbalsts EUR 500 000 gadā sākotnēji trīs gadu laikposmam, un šādā nolūkā tiks noslēgts nolīgums par ieguldījumu saistībā ar Finanšu un administratīvo pamatnolīgumu. Budžetu var papildināt ar dalībvalstu vai Eiropas Aviācijas drošības aģentūras finansiālo atbalstu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par sadarbības memoranda noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Starptautisko civilās aviācijas organizāciju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu un 218. panta 6. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Komisija saskaņā ar pilnvarojumu, kas pievienots dokumentam 16021/1/09 REV 1, kuru Padome pieņēma 2009. gada 17. decembrī un ar kuru Komisiju pilnvaro sākt sarunas, ir risinājusi sarunas par sadarbības memorandu ar Starptautisko civilās aviācijas organizāciju.
- (2) Abas puses parafēja sadarbības memorandu 2010. gada 27. septembrī Monreālā Starptautiskās civilās aviācijas organizācijas 37. asamblejas laikā.
- (3) Sadarbības memorandu parakstīja Savienības vārdā un provizoriski piemēroja, ņemot vērā tā iespējamu noslēgšanu vēlāk.
- (4) Sadarbības memorands ir attiecīgi jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināta sadarbības memoranda noslēgšana starp Eiropas Savienību un Starptautisko civilās aviācijas organizāciju.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs ir pilnvarots izraudzīt personu vai personas, kam piešķirtas pilnvaras sniegt 9. panta 2. punktā paredzēto paziņojumu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

SADARBĪBAS MEMORANDS

starp Eiropas Savienību un Starptautisko civilās aviācijas organizāciju, ar ko paredz sistēmu ciešākai sadarbībai

Starptautiskā civilās aviācijas organizācija („*ICAO*”)

un

Eiropas Savienība („*ES*”),

turpmāk tekstā „puses”,

ATGĀDINOT 1944. gada 7. decembrī Čikāgā parakstīto Konvenciju par starptautisko civilo aviāciju (turpmāk “Čikāgas konvencija”) un jo īpaši tās 55. panta a) punktu un 65. pantu,

ATGĀDINOT 2007. gada 13. decembrī Lisabonā parakstīto Līgumu par Eiropas Savienības (*ES*) darbību un jo īpaši tā 218. un 220. pantu,

ŅEMOT VĒRĀ *ICAO* asamblejas rezolūciju A1-10, ar ko Padomei piešķir pilnvaras slēgt attiecīgas vienošanās ar publiskām starptautiskām organizācijām, kuru darbība ietekmē starptautisko civilo aviāciju, jo īpaši attiecībā uz tehnisko sadarbību, informācijas un dokumentu apmaiņu, sanāksmju apmeklēšanu un citiem jautājumiem, kas var sekmēt efektīvu sadarbību,

ATGĀDINOT *ICAO* politiku un sistēmu sadarbībai attiecībā uz reģionālajām civilās aviācijas iestādēm un reģionālajām organizācijām, kuras mērķis cita starpā ir noslēgt sadarbības nolīgumus ar šādām iestādēm un organizācijām, kā ieteikts *EK/ICAO* simpozijā par starptautiskajām organizācijām, kas notika 2008. gada 10.–11. aprīlī Monreālā,

ŅEMOT VĒRĀ, ka ar vairākumu *ICAO* standartu lidojumu drošības, aviācijas drošības, gaisa satiksmes pārvaldības un vides aizsardzības jomā ir saistīti attiecīgi *ES* tiesību akti,

ŅEMOT VĒRĀ sadarbības memorandu starp Eiropas Aviācijas drošības aģentūru (*EASA*) un Starptautisko civilās aviācijas organizāciju (*ICAO*) attiecībā uz drošības uzraudzības revīziju un ar to saistītiem jautājumiem, kas parakstīts 2006. gada 21. martā Monreālā,

ŅEMOT VĒRĀ sadarbības memorandu starp Eiropas Kopienu un Starptautisko civilās aviācijas organizāciju attiecībā uz drošības revīziju/pārbaudēm un ar to saistītiem jautājumiem, kas parakstīts 2008. gada 17. septembrī Monreālā,

TĀ KĀ Eiropas Kopiena un Apvienoto Nāciju Organizācija 2003. gada 29. aprīlī parakstīja jaunu Finanšu un administratīvo pamatnolīgumu (*FAPA*), kuram *ICAO* pievienojās ar 2004. gada 7. decembrī parakstīto nolīgumu ar Eiropas Kopienu,

TĀ KĀ šis sadarbības memorands neaizstāj vai neskar pašreizējos sadarbības veidus starp pusēm, ciktāl tie paliek spēkā,

ŅEMOT VĒRĀ *ICAO* asamblejas rezolūciju A36-2, kurā cita starpā atzīts, ka reģionālo un apakšreģionālo drošības uzraudzības sistēmu izveidei, tostarp reģionālo drošības uzraudzības organizāciju izveidei, ir liels potenciāls palīdzēt dalībvalstīm ievērot to saistības saskaņā ar Čikāgas konvenciju, izmantojot apjomradītus ietaupījumus un saskaņošanu plašākā mērogā, un kurā arī prasīts ģenerālsekretāram turpināt sekmēt koordināciju un sadarbību starp Universālo drošības uzraudzības programmu (*USOAP*) un citu ar lidojumu drošību saistītu organizāciju revīzijas programmām un turklāt norādīts Padomei atbalstīt reģionālo un apakšreģionālo drošības uzraudzības sistēmu, tostarp reģionālo uzraudzības organizāciju, koncepciju,

TĀ KĀ pusēm ir kopīgs redzējums par Eiropas darbības noteikumu, prasību un procedūru lielākas saskaņotības sasniegšanu, lai lidojumu drošības, aviācijas drošības, gaisa satiksmes pārvaldības un vides aizsardzības labad panāktu atbilstību Čikāgas konvencijas pielikumos iekļautajiem *ICAO* standartiem,

TĀ KĀ abām pusēm ir svarīga loma šā mērķa īstenošanā,

TĀ KĀ puses vēlas iesaistīties reģionālā sadarbībā un viena ar otru sazināties par šādu sadarbību,

TĀ KĀ ES ir pieņēmusi kopējus noteikumus lidojumu drošības un aviācijas drošības jomā un Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (*EASA*) un Eiropas Komisija (EK) veic pārbaudes ES dalībvalstīs, lai uzraudzītu šo noteikumu piemērošanu,

ŅEMOT VĒRĀ, ka Eiropas Savienībā Eiropas Komisijai ir izpildes pilnvaras, lai nodrošinātu ES tiesību aktu īstenošanu lidojumu drošības, aviācijas drošības, gaisa satiksmes pārvaldības un vides aizsardzības jomā,

ŅEMOT VĒRĀ, ka *ICAO* revīzijas programmu un Eiropas Savienības pārbaudes programmu galvenais mērķis ir uzlabot lidojumu drošību un aviācijas drošību, novērtējot attiecīgo standartu īstenošanu, atklājot trūkumus, ja tādi ir, un vajadzības gadījumā nodrošinot trūkumu novēršanu Eiropas Savienībā,

TĀ KĀ ES ir izveidojusi biroju Monreālā, lai sekmētu attiecību un sadarbības pastiprināšanu starp ES un *ICAO* un lai varētu pastiprināt ES dalību un ieguldījumu *ICAO* darbībās *ICAO* galvenajā mītnē,

ŅEMOT VĒRĀ, ka, neskarot ES dalībvalstu tiesības un saistības saskaņā ar Čikāgas konvenciju vai attiecības starp ES dalībvalstīm un *ICAO*, kuras izriet no to dalības *ICAO*, ir vēlams izveidot savstarpēju sadarbību starp ES un *ICAO* lidojumu drošības, aviācijas drošības, gaisa satiksmes pārvaldības un vides aizsardzības jomā tādā veidā, kas nodrošina standartu lielāku harmonizāciju un attiecīgo darbību ciešāku koordināciju, lai panāktu ierobežoto resursu labāku izmantošanu un izvairītos no centienu dublēšanās, vienlaikus aizsargājot abu pušu integritāti,

UN,

TĀ KĀ puses atzīst nepieciešamību tādā mērā, kā prasīts to attiecīgajos noteikumos, aizsargāt slepenu informāciju, kas saņemta no otras puses,

VIENOJAS PAR TURPMĀKO.

1. *VISPĀRĪGI NOTEIKUMI*

1. Puses ar šā sadarbības memoranda (SM) parakstīšanu starptautiskās civilās aviācijas labad vienojas nostiprināt to attiecības un izveidot ciešāku sadarbību lidojumu drošības, aviācijas drošības, gaisa satiksmes pārvaldības un vides aizsardzības jomā un saskaņā ar izstrādāto reglamentu sekmēt to dalību darbībās un sanāksmju apmeklēšanu novērotāja statusā.
2. Šis SM neskar ES dalībvalstu tiesības un saistības saskaņā ar Čikāgas konvenciju vai attiecības starp *ICAO* un ES dalībvalstīm, kas izriet no dalībvalstu dalības *ICAO*.
3. Šis SM neskar vai neattiecas ne uz kādu *ICAO* vai ES lēmumu pieņemšanu, tostarp par standartizācijas vai noteikumu izstrādāšanas jautājumiem, bet izveido regulatīvu sadarbību šādu pasākumu sagatavošanas posmos.
4. Eiropas Savienības birojs Monreālā, kas pārstāv ES *ICAO* galvenajā mītnē, sekmē ES un *ICAO* attiecības un ir galvenais ES kontaktpunkts saziņai ar *ICAO* visos jautājumos saistībā ar šā SM īstenošanu.

2. *MĒRĶI*

- 2.1. Ar šo sadarbības memorandu:
 - a) izveido sistēmu ciešākām attiecībām starp pusēm;
 - b) pastiprina sadarbību starp pusēm;
 - c) identificē savstarpējās sadarbības jomas starp pusēm un
 - d) nosaka noteikumus, nosacījumus un mehānismus sadarbības īstenošanai starp pusēm.

3. *PIEMĒROŠANAS JOMA*

- 3.1. Ar šo sadarbības memorandu izveido sadarbību starp pusēm šādās jomās:
 - a) lidojumu drošība;
 - b) aviācijas drošība;
 - c) gaisa satiksmes pārvaldība un
 - d) vides aizsardzība.
- 3.2. Uz katru no šā panta 3.1. punktā minētajām jomām attiecas atsevišķi SM pielikumi.
- 3.3. Puses var izstrādāt darbības kārtību, norādot savstarpēji apstiprinātus mehānismus un procedūras, kas nepieciešamas, lai efektīvi īstenotu šā SM pielikumos paredzēto sadarbību.

3.4. Saskaņā ar šo SM pieņemtie pielikumi ir šā SM neatņemama daļa.

4. *SADARBĪBAS VEIDI*

4.1. Puses:

- a) izveido apspriešanās, koordinācijas, sadarbības un informācijas apmaiņas mehānismus;
- b) sekmē darbības prasību un jauno tehnoloģiju un sistēmu savstarpējās izmantojamības harmonizāciju;
- c) koordinē attiecīgās revīzijas un pārbažu programmas un rezultātus, un tehniskās palīdzības darbības, lai labāk izmantotu ierobežotos resursus un izvairītos no centienu dublēšanās;
- d) apmainās ar informāciju par atbilstību *ICAO* standartiem;
- e) izveido pasākumus, ar ko ES piedāvā *ICAO* zināšanas un resursus, tostarp norīkojot speciālistus saskaņā ar ģenerālsekretāra ekskluzīvām pilnvarām, nodrošinot tehnisko palīdzību un īpašas apmācības, ja tas ir praktiski iespējams;
- f) attiecīgā gadījumā ļauj otrai pusei piedalīties to attiecīgajās darbībās saistībā ar revīzijas un pārbažu programmām un mācību programmām, savukārt ES novērotāji var piedalīties *ICAO* revīzijas misijās ES dalībvalstīs tikai ar šo valstu piekrišanu, un ES norīkotie speciālisti, kas piedalās *ICAO* veiktajā revīzijā kā *ICAO* revidenti, saglabā visas ar revīzijas misijām saistītās informācijas stingru konfidencialitāti saskaņā ar piemērojamiem *ICAO* noteikumiem, un
- g) neskarot jebkuras puses informācijas neizpaušanas saistības un piemērojot attiecīgos konfidencialitātes noteikumus, kas paredzēti 6. pantā, veic elektroniskas informācijas, datu un oficiālu publikāciju apmaiņu, nodrošina savstarpēju piekļuvi datubāzēm un uzlabo saites starp tām, lai savstarpēji papildinātu pušu rīcībā esošās datubāzes.

5. *SADARBĪBAS PASĀKUMI*

5.1. Puses vienojas, kā norādīts šā SM pielikumos, kopīgi veikt turpmāk minētos sadarbības pasākumus. Puses

5.1.1. izveido apspriešanās, sadarbības un informācijas apmaiņas mehānismus, tostarp šādus:

- a) izveido un īsteno kopīgus regulāra dialoga, apspriešanās un informācijas apmaiņas mehānismus;
- b) nodrošina, ka abas puses tiek savlaicīgi informētas par lēmumiem, darbībām, iniciatīvām, sanāksmēm un pasākumiem, kas attiecas uz šo SM lidojumu drošības, aviācijas drošības, gaisa satiksmes pārvaldības un vides aizsardzības jomā, un saņem attiecīgus dokumentus. Vajadzības gadījumā var rīkot instruktāžu;
- c) nodrošina, ka bez maksas ir pieejami visi oficiālie dokumenti un publikācijas;
- d) nodrošina otrai pusei piekļuvi datubāzēm un informāciju par tīmekļa vietnēm un

e) nodrošina, ka ES saņem visas *ICAO* vēstules valstīm, kuru temats ir saistīts ar šā SM un tā pielikumu piemērošanas jomu, un ka ES ir elektroniska piekļuve minētajām vēstulēm;

5.1.2. izveido sadarbības sistēmu revīzijas un pārbažu programmu sekmīgākai koordinācijai, lai labāk izmantotu ierobežotos resursus un izvairītos no centienu dublēšanās;

5.1.3. izveido kopīgus mehānismus programmas plānošanas un tehniskās palīdzības ciešākai koordinācijai;

5.1.4. sadarbojas, lai veicinātu jauno tehnoloģiju un sistēmu savstarpēju izmantojamību pasaules mērogā, un izveido kopīgus mehānismus sadarbības stiprināšanai jauno tehnoloģiju izmantošanas jomā;

5.1.5. nodrošina, ka laikus notiek savstarpēja apspriešanās, kuras mērķis ir uzlabot noteikumu, politikas, pieejas un *ICAO* standartu un ieteicamās prakses (*SARPs*) koordināciju un saskaņotību;

5.1.6. izveido darbības kārtību zināšanu un resursu apmaiņas veicināšanai, kā norādīts turpmāk:

a) *ICAO* nodrošina ES zināšanas un konsultācijas par *SARPs* īstenošanas paraugpraksi;

b) ES sniedz speciālistu palīdzību *ICAO*, tostarp norīkojot tos *ICAO* Sekretariātā;

c) ES tiecas dot *ICAO* finansiālu ieguldījumu, lai segtu šā SM īstenošanas gaitā radušās izmaksas, ieskaitot administratīvās izmaksas, izmaksas par dokumentiem, publikācijām un ar tām saistītajiem pakalpojumiem, izmaksas par telpu izmantošanu *ICAO* galvenajā mītnē un informācijas tehnoloģiju izmaksas;

d) ES tiecas dot *ICAO* finansiālu ieguldījumu, lai atbalstītu *ICAO* tehniskās sadarbības programmas un citas *ICAO* darbības, par kurām vienojas apvienotajā komitejā, saskaņā ar Finanšu un administratīvo pamatnolīgumu (*FAPA*), un

e) jebkuru jaunu sistēmu un nosacījumus speciālistu norīkošanai un finansiālajam ieguldījumam, ko *ICAO* saņem saskaņā ar šo SM, nosaka, šim mērķim izveidojot darbības kārtību, par ko vienojas apvienotajā komitejā. Šajā darbības kārtībā ietver iespēju ES lūgt no *ICAO* finanšu informāciju saistībā ar šādu ieguldījumu;

5.1.7. informē viena otru par visām attiecīgajām mācību programmām un vajadzības gadījumā veicina otras puses dalību tajās;

5.1.8. kopīgi organizē attiecīgus pasākumus un vajadzības gadījumā koordinē pasākumus.

6. KONFIDENCIALITĀTE

6.1. Katra puse veic visus pamatotos preventīvos pasākumus, kādi nepieciešami, lai aizsargātu no neatļautas izpaušanas informāciju, kas saņemta saskaņā ar šo SM un tā pielikumiem. Puse, sniedzot informāciju otrai pusei, var norādīt informācijas daļas, ko tā uzskata par neizpaužamām.

6.2. Puses vienojas tādā apmērā, kādā prasīts to attiecīgajos likumos, noteikumos un tiesību aktos, aizsargāt slepenu informāciju, kas saņemta no otras puses, piemērojot šo SM un tā pielikumus.

6.3. It sevišķi puses, ievērojot to attiecīgos likumus, noteikumus un tiesību aktus, neizpauž informāciju, ko tās saņēmušas viena no otras saskaņā ar šo SM un tā pielikumiem un kas tiek uzskatīta par patentētu informāciju. Šādu informāciju pienācīgi apzīmē saskaņā ar pušu attiecīgajiem noteikumiem.

6.4. Ja nepieciešams, puses vienojas par darbības kārtību saistībā ar turpmākām procedūrām tādas slepenas informācijas aizsardzībai, kas sniegta saskaņā ar šo SM un tā pielikumiem. Šādas procedūras ietver iespēju katrai pusei pārbaudīt, kādus aizsardzības pasākumus ieviesusi otra puse.

7. PUŠU APVIENOTĀ KOMITEJA

7.1. Apvienoto komiteju veido abu pušu pārstāvji. Par apvienotās komitejas priekšsēdētājiem ieceļ pa vienam pārstāvim no katras puses. Apvienotā komiteja atbild par šā SM pielikumu efektīvu darbību, tostarp par pielikumu pieņemšanu.

7.2. Apvienotās komitejas sanāksmi rīko vismaz reizi gadā, lai pārskatītu šā SM pielikumu īstenošanu, un šī sanāksme jāorganizē rentabli. Katra puse jebkurā laikā var pieprasīt, lai tiktu sarīkota apvienotās komitejas sanāksme.

7.3. Apvienotā komiteja var izskatīt visus jautājumus, kas saistīti ar šā SM pielikumu darbību un īstenošanu. Jo īpaši tā:

- a) risina visus jautājumus saistībā ar šā SM pielikumu piemērošanu un īstenošanu;
- b) izskata veidus, kā uzlabot šā SM pielikumu darbību, un attiecīgā gadījumā sniedz pusēm ieteikumus par grozījumiem;
- c) pieņem šā SM pielikumus un darbības kārtību pielikumu vai to grozījumu piemērošanas jomā;
- d) izskata jautājumus par finansēm un resursiem, kas saistīti ar šā SM un tā pielikumu īstenošanu, un
- e) risina visas domstarpības un strīdus par šā SM un tā pielikumu interpretāciju un piemērošanu.

7.4. Apvienotā komiteja darbojas, pamatojoties uz vienošanos starp komitejas priekšsēdētājiem, kas katrs pārstāv attiecīgo pusi.

8. STRĪDA IZŠKIRŠANA

8.1. Katra puse var pieprasīt apspriešanos ar otru pusi par jebkādu ar šo SM saistītu jautājumu. Otra puse nekavējoties atbild uz šādu pieprasījumu un sāk apspriešanos laikā, par ko puses vienojas 45 dienās.

8.2. Puses pieliek visas pūles, lai jebkuras domstarpības, kas starp tām radušās, īstenojot sadarbību saskaņā ar šo SM, atrisinātu, apspriežoties pēc iespējas zemākā tehniskā līmenī.

8.3. Ja domstarpības neizdodas atrisināt, kā noteikts šā panta 8.2. punktā, jebkura puse var nodot strīdu izskatīšanai apvienotajā komitejā, kas jautājumu apspriež saskaņā ar šā SM 7. pantu, lai to atrisinātu sarunās.

8.4. Neskarot 8.1. līdz 8.3. punktu, *FAFA* noteikumus par strīdu izšķiršanu piemēro, izskatot jebkuru strīdu, kas saistīts ar finanšu pārvaldības jautājumiem.

8.5. Neko šajā SM neuzskata par atteikšanos no jebkādam pušu privilēģijām un imunitātēm.

9. *STĀŠANĀS SPĒKĀ, GROZĪJUMI UN IZBEIGŠANA*

9.1. Līdz spēkā stāšanās dienai šo SM piemēro pagaidu kārtā, sākot no tā parakstīšanas dienas.

9.2. Šis SM stājas spēkā, kad puses viena otrai ir rakstiski paziņojušas, ka to attiecīgās iekšējās procedūras, kas nepieciešamas, lai tas stātos spēkā, ir pabeigtas, un SM paliek spēkā līdz tā izbeigšanai.

9.3. Katra puse jebkurā laikā var izbeigt šo SM. Šāda izbeigšana notiek, vienai pusei sešus mēnešus iepriekš rakstveidā paziņojot par to otrai pusei, ja vien minētais paziņojums par izbeigšanu netiek atsaukts, pusēm savstarpēji vienojoties pirms minētā laika posma beigām.

EIROPAS SAVIENĪBAS VĀRDĀ

STARPTAUTISKĀS CIVILĀS AVIĀCIJAS
ORGANIZĀCIJAS VĀRDĀ

PIELIKUMS **LIDOJUMU DROŠĪBA**

1. Mērķi

1.1. Puses vienojas sadarboties lidojumu drošības jomā atbilstīgi sadarbības memorandam (SM) starp Eiropas Savienību un Starptautisko civilās aviācijas organizāciju (*ICAO*), kas parafēts 2010. gada 27. septembrī Monreālā.

1.2. Vadoties no apņemšanās visā pasaulē sasniegt visaugstāko lidojumu drošības līmeni un pasaules mērogā harmonizēt drošuma standartus un ieteicamo praksi (*SARPs*), puses vienojas cieši sadarboties pārskatāmības un dialoga gaisotnē, lai koordinētu to pasākumus drošuma jomā.

2. Piemērošanas joma

2.1. Tiecoties īstenot 1.2. punktā norādītos mērķus, puses vienojas sadarboties šādos aspektos:

- regulārs dialogs par drošuma jautājumiem, par ko ir abpusēja interese;
- pārskatāmības panākšana, regulāri apmainoties ar informāciju un datiem par drošumu un savstarpēji nodrošinot piekļuvi datubāzēm;
- dalība drošuma pasākumos;
- *ICAO* Universālās drošuma uzraudzības revīzijas programmas (*USOAP*) un ES standartizācijas pārbažu rezultātu savstarpēja atzīšana;
- uzraudzība un analīze saistībā ar valstu atbilstību *ICAO* standartiem un ieteicamās prakses ievērošanu;
- sadarbība regulatīvos un standartu noteikšanas jautājumos;
- tehniskās palīdzības projektu un programmu izstrāde un nodrošināšana;
- reģionālās sadarbības veicināšana;
- speciālistu apmaiņa un
- apmācības.

2.2. Šā pielikuma 2.1. punktā minēto sadarbību veido jomās, kas ir ES kompetencē.

3. Īstenošana

3.1. Puses var izstrādāt darbības kārtību, kurā norāda savstarpēji apstiprinātus mehānismus un procedūras, kas nepieciešamas, lai efektīvi īstenotu sadarbību 2.1. pantā minētajās jomās. Šo darbības kārtību pieņem apvienotā komiteja.

4. Dialogs

4.1. Puses regulāri rīko sanāksmes un telekonferences, lai apspriestu drošuma jautājumus, par ko ir abpusēja interese, un vajadzības gadījumā koordinētu darbības.

5. Pārskatāmība, informācijas apmaiņa, piekļuve datubāzēm

5.1. Puses saskaņā ar to piemērojamiem noteikumiem attiecībās ar trešām personām veicina pārskatāmību lidojumu drošības jomā.

5.2. Īstenojot pušu sadarbību pasākumos drošuma jomā, pārskatāmību nodrošina, apmainoties ar attiecīgiem datiem par drošumu, informāciju un dokumentiem par drošumu, dodot piekļuvi attiecīgām datubāzēm un veicinot abpusēju dalību sanāksmēs. Šādā nolūkā puses izstrādā darbības kārtību, kurā norāda, kā tiek veikta informācijas apmaiņa un piekļuves piešķiršana datubāzēm, un ar ko garantē konfidencialitāti attiecībā uz informāciju, kas no otras puses saņemta saskaņā ar sadarbības memoranda 6. pantu.

6. Dalība drošuma pasākumos

6.1. Lai īstenotu šo pielikumu, katra puse attiecīgi aicina otru pusi piedalīties ar drošumu saistītos pasākumos un sanāksmēs, kuru mērķis ir nodrošināt ciešu sadarbību un koordināciju. Šādas dalības kārtību nosaka darbības kārtībā, par ko puses vienojas.

7. ICAO USOAP un ES standartizācijas pārbaūžu koordinācija

7.1. Puses vienojas paplašināt sadarbību *USOAP* un standartizācijas pārbaūžu jomā, lai nodrošinātu ierobežoto resursu efektīvu izmantošanu un izvairītos no centienu dublēšanās, vienlaikus saglabājot *ICAO USOAP* universalitāti un integritāti.

7.2. Lai pārliecinātos par ES dalībvalstu atbilstību *ICAO* standartiem drošuma jomā un *ICAO* ieteicamās prakses ievērošanu un lai īstenotu 7.1. punkta norādītos mērķus, puses izveido sistēmu, saskaņā ar kuru attiecīgā gadījumā veic:

- (a) *ICAO* drošības uzraudzības revīziju Eiropas Aviācijas drošības aģentūrā (*EASA*) attiecībā uz *SARPs*, kas saistīti ar drošumu un iestrādāti ES tiesību aktos, un konkrētām funkcijām un uzdevumiem, ko *EASA* veic ES dalībvalstu vārdā, un
- (b) *ICAO* uzraudzību saistībā ar ES standartizācijas pārbaudēm, ko *EASA* veic ES dalībvalstu kompetentajās iestādēs attiecībā uz *SARPs*, kas saistīti ar drošumu un iestrādāti ES tiesību aktos.

7.3. Puses izstrādā darbības kārtību, kurā norāda mehānismus un procedūras, kas nepieciešamas 7.2. punktā minētās sistēmas efektīvai īstenošanai. Šajā darbības kārtībā cita starpā aptver šādus aspektus:

- (a) *ICAO USOAP* intervences pasākumu piemērošanas joma, ietverot revīzijas un validācijas misijas, kuru pamatā ir ES tiesību aktu un *ICAO SARPs*, kas saistīti ar drošumu, salīdzinošā analīze;
- (b) savstarpēja dalība katras puses attiecīgajās revīzijās, pārbaudēs un validācijas darbībās;
- (c) informācija, ko katra puse sniedz *ICAO USOAP* un EASA standartizācijas pārbažu vajadzībām;
- (d) konfidencialitātes nodrošināšana vajadzības gadījumā, datu aizsardzība un sensitīvas informācijas apstrāde, un
- (e) apmeklējumi uz vietas.

8. Drošuma informācijas apmaiņa un analīze

8.1. Neskarot to piemērojamos noteikumus, puses apmainās ar citiem attiecīgajiem datiem par drošumu, kas iegūti *USOAP* gaitā un no citiem avotiem, piemēram, *ICAO* pastāvīgajā pieejas pasākumu uzraudzībā, *EASA* standartizācijas pārbaudēs un *SFA* pārbaudēs, kā arī veicot analīzi uz šo datu pamata.

8.2. Puses cieši sadarbojas jebkurā pasākumā, ko ES un citās valstīs veic, lai efektīvāk nodrošinātu atbilstību *SARPs*. Šāda sadarbība ietver informācijas apmaiņu, dialoga veicināšanu starp attiecīgajām pusēm, apmeklējumus un pārbaudes uz vietas un visu tehniskās palīdzības darbību koordinēšanu,

9. Regulatīvie jautājumi

9.1. Katra puse nodrošina, lai otra puse tiktu pastāvīgi informēta par visiem pirmās puses attiecīgajiem likumiem, noteikumiem, standartiem, prasībām un ieteicamo praksi, kas var skart šā pielikuma un visu tā grozījumu īstenošanu.

9.2. Puses laikus paziņo viena otrai par visiem ierosinātajiem pušu attiecīgo likumu, noteikumu, standartu, prasību un ieteicamās prakses grozījumiem, ciktāl šie grozījumi var skart šo pielikumu. Ņemot vērā jebkuru šādu grozījumu, apvienotā komiteja vajadzības gadījumā saskaņā ar sadarbības memoranda 7. pantu var pieņemt šā pielikuma grozījumus.

9.3. Lai panāktu drošuma noteikumu un standartu harmonizāciju globālā mērogā, puses dažādos noteikumu un *SARP* izstrādes posmos apspriežas par tehniskiem regulatīviem jautājumiem lidojumu drošības jomā un vajadzības gadījumā tiek aicinātas piedalīties attiecīgu tehnisku struktūru darbā.

9.4. *ICAO*, nodrošinot *ICAO* vēstuli valstīm un elektronisko biļetenu pilnīgu pieejamību, laikus sniedz ES informāciju par *ICAO* lēmumiem un ieteikumiem, kuri skar *SARPs*, kas saistīti ar drošumu.

9.5. Vajadzības gadījumā ES tiecas nodrošināt, ka attiecīgie ES tiesību akti ir saskanīgi ar *ICAO SARPs*, kas saistīti ar lidojumu drošumu.

9.6. Neskarot ES dalībvalstu kā Čikāgas konvencijas līgumslēdzēju pušu saistības, ES vajadzības gadījumā iesaistās dialogā ar *ICAO*, lai sniegtu tehnisku informāciju gadījumos, kad jautājumi saistībā ar atbilstību *ICAO* standartiem un *ICAO* ieteicamās prakses ievērošanu rodas, piemērojot ES tiesību aktus.

10. Tehniskās palīdzības projekti un programmas

10.1. Puses koordinē valstīm sniegto palīdzību, cenšoties nodrošināt resursu efektīvu izmantošanu un izvairīties no centienu dublēšanās, un apmainās ar informāciju un datiem par tehniskās palīdzības projektiem un programmām, kas saistītas ar lidojumu drošību.

10.2. Puses iesaistās kopīgās darbībās, kuru mērķis ir uzsākt un koordinēt starptautiska mēroga centienus apzināt donorus, kas vēlētos un spētu sniegt mērķtiecīgu tehnisko palīdzību valstīm, kurās ir nopietni trūkumi drošuma ziņā.

10.3. ES ieguldījums it sevišķi ir vērsts uz programmām un projektiem, kuru mērķis ir palīdzēt valstīm un reģionālām civilās aviācijas struktūrām novērst nopietnus trūkumus drošuma ziņā, īstēnot *ICAO SARPs*, attīstīt regulatīvo sadarbību un nostiprināt valstu drošuma uzraudzības sistēmas, tostarp izveidojot reģionālas drošuma uzraudzības sistēmas.

11. Reģionālā sadarbība

11.1. Puses piešķir prioritāti darbībām, kuru mērķis ir paātrināt reģionālu drošuma uzraudzības organizāciju izveidi, ja reģionāla mēroga pieeja dod iespēju uzlabot rentabilitāti, uzraudzības un/vai standartizācijas procesus.

12. Speciālistu palīdzība

12.1. Neskarot speciālistu palīdzības shēmas, kas izveidotas ārpus šā pielikuma piemērošanas jomas, ES tiecas nodrošināt, ka speciālisti ar pierādītām tehniskām zināšanām attiecīgajās lidojumu drošības jomās pēc pieprasījuma ir *ICAO* rīcībā, lai pildītu uzdevumus un piedalītos darbībās, kas ietilpst šā pielikuma piemērošanas jomā. Šādas speciālistu palīdzības nosacījumus norāda darbības kārtībā, par ko puses vienojas.

13. Apmācības

13.1. Vajadzības gadījumā katra puse veicina otras puses personāla dalību jebkurā tās nodrošinātā apmācību programmā lidojumu drošības jomā.

13.2. Puses apmainās ar informāciju un materiāliem, kas saistīti ar apmācību programmām lidojumu drošības jomā, un vajadzības gadījumā koordinē apmācību programmu izstrādi un sadarbību šajā ziņā.

13.3. Saistībā ar darbībām, uz ko attiecas šā pielikuma 10. pants, puses sadarbojas, veicinot un koordinējot to, ka apmācību programmās piedalās stažieri no valstīm un reģioniem, kam jebkura no pusēm sniedz tehnisko palīdzību.

14. Pārskatīšana

14.1. Puses regulāri pārskata šā pielikuma īstenošanu un vajadzības gadījumā ņem vērā visus attiecīgos politikas un regulatīvos jaunumus.

14.2. Jebkādu šā pielikuma pārskatīšanu veic apvienotā komiteja, kas izveidota saskaņā ar sadarbības memoranda 7. pantu.

15. Stāšanās spēkā, grozījumi un izbeigšana

15.1. Šis pielikums stājas spēkā dienā, kad to pieņem apvienotā komiteja, un paliek spēkā līdz tā izbeigšanai.

15.2. Darbības kārtība, par ko vienojas saskaņā ar šo pielikumu, stājas spēkā dienā, kad to pieņem apvienotā komiteja.

15.3. Apvienotā komiteja vienojas par visiem saskaņā ar šo pielikumu pieņemtās darbības kārtības grozījumiem vai tās izbeigšanu.

15.4. Katra puse jebkurā laikā var izbeigt šo pielikumu. Šāda izbeigšana stājas spēkā pēc sešiem mēnešiem no dienas, kad saņemts rakstveida paziņojums, ar ko viena puse otrai pusei paziņo par izbeigšanu, ja vien minētais paziņojums par izbeigšanu netiek atsaukts, pusēm savstarpēji vienojoties pirms sešu mēnešu laika posma beigām.

15.5. Neskarot citus šā panta noteikumus, ja tiek izbeigts sadarbības memorands, vienlaicīgi izbeidz šo pielikumu un visas saskaņā ar to pieņemtās darbības kārtības.

FINANŠU PĀRSKATS TIESĪBU AKTU PRIEKŠLIKUMIEM

1. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS KONTEKSTS

1.1. Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums: Sadarbības memorands starp Eiropas Savienību un Starptautisko civilās aviācijas organizāciju, ar ko paredz sistēmu ciešākai sadarbībai

1.2. Attiecīgās politikas jomas *ABM/ABB* struktūrā: Eiropas aviācijas politika – starptautiskās attiecības.

1.3. Priekšlikuma/iniciatīvas būtība: starptautisks nolīgums.

1.4. Mērķi: paplašināt sadarbību ar Starptautisko civilās aviācijas organizāciju, lai ciešāk sadarbotos ar *ICAO*, sniedzot finansiālu atbalstu konkrētām darbībām vai norīkojot speciālistus.

1.5. Priekšlikuma/iniciatīvas pamatojums: Starptautiskā civilās aviācijas organizācija globālā mērogā nosaka aviācijas standartus un veido aviācijas politiku. Eiropas aviācijas politika ir Savienības kompetencē, tāpēc ir svarīgi iesaistīties *ICAO* regulatīvajā darbā un politikas veidošanā, lai sniegtu ieguldījumu stabilā aviācijas globālajā politikā. No svara ir arī civilās aviācijas nozares konkurētspēja.

1.6. Ilgums un finansiālā ietekme: vienošanos slēdz uz nenoteiktu termiņu ar iespēju abām pusēm to izbeigt, paziņojot sešus mēnešus iepriekš. Pirmajiem trīs gadiem paredzēts budžets EUR 500 000 gadā. Šo summu var grozīt, ņemot vērā vajadzības un gūto pieredzi.

1.7. Paredzētie pārvaldības veidi: sadarbības memorandā paredzēts izveidot apvienotu komiteju, kas pārrauga visas darbības, – sīkāka kārtība tiks iestrādāta ES dotācijas nolīgumos.

2. PĀRVALDĪBAS PASĀKUMI

2.1. Uzraudzības un ziņošanas noteikumi: 1) apvienotā komiteja sekos līdzi visām darbībām, ko finansē saskaņā ar šo sadarbības memorandu; 2) ES dotācijas nolīgumā paredzēti uzraudzības un ziņošanas standarta noteikumi; 3) ES kontaktbirojs Monreālā sekos līdzi darbībām.

2.2. Pārvaldības un kontroles sistēma: papildus 2.1. punktā minētajiem pasākumiem *ICAO* un Komisijas finanšu dienesti cieši sadarbojas, lai nodrošinātu rūpīgu piemērošanu un stingru kontroli.

2.3. Krāpšanas un pārkāpumu apkarošanas pasākumi: ES finansējumu reglamentēs ar ES dotācijas nolīgumiem, kuros paredzēti nepieciešamie pasākumi, tostarp interešu konflikta novēršana, maksājumi pa daļām, izdevumu attaisnošana un atgūšanas procedūras.

3. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS PAREDZAMĀ FINANSIĀLĀ IETEKME

3.1. Attiecīgās daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijas un budžeta izdevumu pozīcijas: 060203 – Eiropas transporta politikas un pasažieru tiesību atbalsta darbības.

3.2. Paredzamā ietekme uz izdevumiem

3.2.1. Paredzamās ietekmes uz izdevumiem kopsavilkums: EUR 500 000 gadā. Konkrēti pasākumi var ietvert speciālistu norīkošanu ICAO galvenajā mītnē, kopīgas konferences vai tehnisku palīdzību trešām valstīm, kuru koordinē ICAO.

3.2.2. Paredzamā ietekme uz darbības apropriācijām: lielākā daļa no kopējām apropriācijām būs darbības apropriācijas.

3.2.3. Paredzamā ietekme uz administratīvajām apropriācijām: nebūtiska.

3.2.4. Saderība ar kārtējo daudzgadu finanšu shēmu: paredzamie izdevumi ir saskaņā ar daudzgadu finanšu shēmu.

3.2.5. Trešo personu dalība finansējumā: nav paredzams, ka konkrētiem pasākumiem vajadzīgs trešās personas finansējums.

3.3. Paredzamā ietekme uz ieņēmumiem: nav paredzams, ka darbības dos ieņēmumus.

FINANŠU PĀRSKATS TIESĪBU AKTU PRIEKŠLIKUMIEM

1. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS KONTEKSTS

1.1. Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums

Sadarbības memorands starp Eiropas Savienību un Starptautisko civilās aviācijas organizāciju (ICAO)

1.2. Attiecīgās politikas jomas ABM/ABB struktūrā¹

060203 – Eiropas transporta politikas un pasažieru tiesību atbalsta darbības

1.3. Priekšlikuma/iniciatīvas būtība

X Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz **jaunu darbību**

1.4. Mērķi

1.4.1. Komisijas daudzgadu stratēģiskie mērķi, kurus plānots sasniegt ar priekšlikumu/iniciatīvu

Īstenot Eiropas aviācijas politiku un paplašināt sadarbību ar ICAO, kas ir ANO īpašā struktūra, kura atbild par civilo aviāciju.

1.4.2. Konkrētie mērķi un attiecīgās ABM/ABB darbības

Konkrētais mērķis Nr.: 0602

Attiecīgās ABM/ABB darbības: Iekšzemes, gaisa un jūras transports

1.4.3. Paredzamie rezultāti un ietekme

Ar sadarbības sistēmu drošuma, drošības, vides un gaisa satiksmes pārvaldības jomā jākoordinē un jāapvieno Eiropas centieni ICAO satvarā. Tādējādi šī sistēmas ir papildu līdzeklis, lai globālā mērogā ietekmētu darbības programmu un politiku, ņemot vērā Eiropas prioritātes.

1.4.4. Rezultātu un ietekmes rādītāji

Uzraudzības rādītāji ļauj noteikt, ciklāl šī pamatvienošanās Eiropai dod iespēju apkopot resursus un īstenot tās programmu un mērķus starptautiskā mērogā. Eiropai ir svarīgi, lai starptautiskā mērogā tiktu pieņemti vērienīgi drošuma, drošības un vides standarti, kas aizsargā gaisa transporta lietotāju intereses.

Rādītājus izsaka kvalitatīvi — norādot, kā darbības, ko finansē saskaņā ar šo memorandu, spējušas ietekmēt ICAO procesus un devušas rezultātus, par ko Eiropai ir sevišķa interese.

¹ ABM – budžeta vadība pa darbības jomām, ABB – budžeta līdzekļu sadale pa darbības jomām.

1.5. Priekšlikuma/iniciatīvas pamatojums

1.5.1. Īstermiņa vai ilgtermiņa vajadzības

ES ir guvusi kompetenci lielākajā daļā aviācijas jomu. Šai kompetencei starptautiskā mērogā jāizpaužas kā vienotam Eiropas viedoklim un kopīgi saskaņotai rīcībai. Sadarbības memorands ar *ICAO* ir Eiropas saskaņotas rīcības pamats un atbalsta *ICAO* darbību virzienā, kas saskan ar Eiropas mērķiem.

1.5.2. ES iesaistīšanās pievienotā vērtība

ES darbība koordinē un papildina dalībvalstu darbību.

1.5.3. Līdzīgas līdzšinējās pieredzes rezultātā gūtās atziņas

Šī ir jauna darbība, kas pamatojas uz ES kompetenci civilajā aviācijā, kurai starptautiskos forumos jāizpaužas kā saskaņotai rīcībai. Eiropas nostāja dažādās *ICAO* sanāksmēs un darba grupās tiek aizvien labāk koordinēta. Sadarbības memorands ir loģisks un nepieciešams posms šādā notikumu attīstības gaitā.

1.5.4. Saderība un iespējamā sinerģija ar citiem attiecīgajiem instrumentiem

Sadarbības memorands būs papildu līdzeklis, kas papildinās ES dalībvalstu devumu *ICAO* darbībās un ļaus Eiropai būt pamanāmākai pasaules mērogā.

1.6. Ilgums un finansiālā ietekme

☐ Ierobežota ilguma priekšlikums/iniciatīva

X **Beztermiņa** priekšlikums/iniciatīva

– īstenošana ar uzsākšanas periodu no 2011. gada,

– pēc kura turpinās normāla darbība.

1.7. Paredzētie pārvaldības veidi²

☐ Komisijas īstenota **centralizēta tieša pārvaldība**

☐ **Centralizēta netieša pārvaldība**, izpildes uzdevumus deleģējot:

☐ **Dalīta pārvaldība** ar dalībvalstīm

☐ **Decentralizēta pārvaldība** kopā ar trešām valstīm

² Skaidrojumus par pārvaldības veidiem un atsaucies uz Finanšu regulu skatīt *BudgWeb* tīmekļa vietnē: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

X **Kopīga pārvaldība** ar starptautiskām organizācijām: sadarbības memorandā paredzēts izveidot apvienotu komiteju, kurā būs *ICAO* un Komisijas pārstāvji un kurā tiks iesaistītas arī dalībvalstis.

2. PĀRVALDĪBAS PASĀKUMI

2.1. Uzraudzības un ziņošanas noteikumi

ICAO un Komisijas apvienotā komiteja, kurā tiks iesaistītas arī dalībvalstis, apspriedīs un ierosinās konkrētus pasākumus un rīcību saskaņā ar šo memorandu. Regulāra uzraudzība un ziņošana tiks veikta gan apvienotās komitejas līmenī, gan tehniskā līmenī.

2.2. Pārvaldības un kontroles sistēma

2.2.1. Apzinātie riski

Finansējuma neatbilstīga izmantošana

Krāpšana

2.2.2. Paredzētās kontroles metodes

ES finansējumu piešķirs, pamatojoties uz dotācijas nolīgumu. ES standarta nolīgumos par ieguldījumu ietverti attiecīgi riska mazināšanas pasākumi, tostarp revīzija un atgūšana.

2.3. Krāpšanas un pārkāpumu apkarošanas pasākumi

Sk. 5.2.2. punktu.

3. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS PAREDZAMĀ FINANSIĀLĀ IETEKME

3.1. Attiecīgās daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijas un budžeta izdevumu pozīcijas

- Izmantos pastāvošās budžeta izdevumu pozīcijas,

sarindotas pa daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijām un budžeta pozīcijām:

Daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorija	Budžeta pozīcija	Izdevumu veids	Iemaksas			
	060203 — Eiropas transporta politikas un pasažieru tiesību atbalsta darbības	Dif./nedif. ³	no EBTA valstīm ⁴	no kandidātvalstīm ⁵	no trešām valstīm	Finanšu regulas 18. panta 1. punkta aa) apakšpunkta nozīmē
1A	Eiropas transporta politikas un pasažieru tiesību atbalsta darbības	Dif.	NAV	NAV	NAV	NAV

³ Dif. — diferencētās apropriācijas, nedif. — nediferencētās apropriācijas.

⁴ EBTA — Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācija.

⁵ Kandidātvalstis un attiecīgā gadījumā potenciālās kandidātvalstis no Rietumbalkāniem.

3.2. Paredzamā ietekme uz izdevumiem

3.2.1. Paredzamās ietekmes uz izdevumiem kopsavilkums

Miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

Daudz gadu finanšu shēmas izdevumu kategorija:	1A	Konkurētspēja izaugsmei un nodarbinātībai
---	-----------	---

ĢD MOVE			Gads: 2011 ⁶	Gads: 2012	Gads: 2013	Gads: N+3	KOPĀ
• Darbības apropriācijas							
Budžeta pozīcijas numurs 060203	Saistības	(1)	0,500	0,500	0,500		1,5
	Maksājumi	(2)	0,500	0,500	0,500		1,5
Budžeta pozīcijas numurs	Saistības	(1a)					
	Maksājumi	(2a)					
Administratīvās apropriācijas, kas tiek finansētas no īpašajām programmām paredzētā finansējuma ⁷							
Budžeta pozīcijas numurs		(3)					
KOPĀ — ĢD MOVE apropriācijas	Saistības	=1+1a +3	0,500	0,500	0,500		1,5
	Maksājumi	=2+2a +3	0,500	0,500	0,500		1,5

⁶ N gads ir gads, kurā sāk īstenot priekšlikumu/iniciatīvu.

⁷ Tehniskais un/vai administratīvais atbalsts un ES programmu un/vai darbību īstenošanas atbalsta izdevumi (kādreizējās „BA” pozīcijas), netiešā pētniecība, tiešā pētniecība.

• KOPĀ – Darbības apropriācijas	Saistības	(4)	0	0	0		
	Maksājumi	(5)	0	0	0		
• KOPĀ – Administratīvās apropriācijas, kas tiek finansētas no īpašajām programmām paredzētā finansējuma		(6)					
KOPĀ — Apropriācijas daudzgadu finanšu shēmas <....> IZDEVUMU KATEGORIJA	Saistības	=4+ 6	0,500	0,500	0,500		1,5
	Maksājumi	=5+ 6	0,500	0,500	0,500		1,5

Daudzgažu finanšu shēmas izdevumu kategorija:	5	“Administratīvie izdevumi”
--	----------	----------------------------

Miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

		Gads: 2011	Gads: 2012	Gads: 2013	Gads: N+3	KOPĀ 2011-13
ĢD MOVE						
• Cilvēkresursi		0,025	0,025	0,25	...	0,075
• Pārējie administratīvie izdevumi		0,025	0,025	0,025	...	0,075
KOPĀ — ĢD MOVE	Apropriācijas	0,050	0,050	0,050	...	0,150

KOPĀ — Apropriācijas daudzgažu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJĀ	(Saistību = maksājumu summa)	0,050	0,050	0,050	...	0,150
--	---------------------------------	-------	-------	-------	-----	--------------

Miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

		Gads: N ⁸	Gads: N+1	Gads: N+2	Gads: N+3	KOPĀ
KOPĀ — Apropriācijas daudzgažu finanšu shēmas 1. līdz 5. IZDEVUMU KATEGORIJĀ	Saistības	0,550	0,550	0,550	...	1,650
	Maksājumi	0,550	0,550	0,550	...	1,650

⁸ N gads ir gads, kurā sāk īstenot priekšlikumu/iniciatīvu.

3.2.2. Paredzamā ietekme uz darbības apropriācijām

- ☐ Priekšlikums/iniciatīva neparedz darbības apropriāciju izmantošanu
- ☒ Priekšlikums/iniciatīva paredz darbības apropriāciju izmantošanu šādā veidā:

Saistību apropriācijas miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

Norādīt mērķus un rezultātus			Gads: N	Gads: N+1	Gads: N+2	Gads: N+3	Iekļaut ietekmes atspoguļošanai vajadzīgo gadu skaitu (skat. 1.6. punktu)								KOPĀ			
	REZULTĀTI																	
⇩	rezultāta veids ⁹	rezultāta vidējās izmaksas	Rezultātu daudzums	Izmaksas	Rezultātu daudzums	Izmaksas	Rezultātu daudzums	Izmaksas	Rezultātu daudzums	Izmaksas	Rezultātu daudzums	Izmaksas	Rezultātu daudzums	Izmaksas	Rezultātu daudzums	Izmaksas	Kopējais rezultātu daudzums	Kopējās izmaksas
1. KONKRĒTAIS MĒRĶIS ¹⁰ Iekšzemes, gaisa un jūras transports																		
Rezultāts	0,500	1	0,500	1	0,500	1									1,5			
Rezultāts																		
Rezultāts																		
Starpsumma — 1. konkrētais mērķis			0,500	1	0,500	1	0,500	1										

⁹ Rezultāti ir attiecīgie produkti vai pakalpojumi (piemēram, finansēto studentu apmaiņu skaits, uzbūvēto ceļu garums kilometros, utt.).
¹⁰ Kā aprakstīts 1.4.2. iedaļā “Konkrētie mērķi”.

KOPĒJĀS IZMAKSAS	0,50 0	1	0,50 0	1	0,500	1										
------------------	-----------	---	-----------	---	-------	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3.2.3. Paredzamā ietekme uz administratīvajām apropriācijām

3.2.3.1. Kopsavilkums

- ☐ Priekšlikums/iniciatīva neparedz administratīvo apropriāciju izmantošanu
- ☒ Priekšlikums/iniciatīva paredz administratīvo apropriāciju izmantošanu, kā izskaidrots turpmāk, vienīgi daudzgadu finanšu shēmas 5. izdevumu kategorijā: nepieciešamās administratīvās apropriācijas tiks nodrošinātas, izmantojot apropriācijas, kuras jau piešķirtas darbības pārvaldībai un/vai tiks pārgrupētas, vajadzības gadījumā izmantojot vadošajam ĢD gada budžeta sadales procedūrā piešķirtos papildu resursus un ņemot vērā budžeta ierobežojumus.

Miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

	Gads: 2011	Gads: 2012	Gads: 2013	Gads: 2014	Iekļaut ietekmes atspoguļošanai vajadzīgo gadu skaitu (skat. 1.6. punktu)	KOPĀ
--	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	---	-------------

Daudzgadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJA								
Cilvēkresursi	0,025	0,025	0,025					0,075
Pārējie administratīvie izdevumi	0,025	0,025	0,025					0,075
Daudzgadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJA	0,050	0,050	0,050					0,150

3.2.3.2. Paredzamās cilvēkresursu vajadzības

- ☐ Priekšlikums/iniciatīva neparedz cilvēkresursu izmantošanu
- ☒ Priekšlikums/iniciatīva paredz cilvēkresursu izmantošanu šādā veidā:

Paredzamais apjoms izsakāms veselos skaitļos (vai maksimāli ar vienu zīmi aiz komata)

	Gads: 2011	Gads: 2012	Gads: 2013	Gads: 2014	Iekļaut ietekmes atspoguļošanai vajadzīgo gadu skaitu (skat. 1.6. punktu)			
• Štatu saraksta amata vietas (ierēdņi un pagaidu darbinieki)								
XX 01 01 01 (Galvenā mītne un Komisijas pārstāvniecības)	0,015	0,015	0,015					
XX 01 01 02 (Delegācijas)	0,010	0,010	0,010					
XX 01 05 01 (Netiešā pētniecība)								
10 01 05 01 (Tiešā pētniecība)								
•								
KOPĀ	0,025	0,025	0,025					

XX ir attiecīgā politikas joma vai budžeta sadaļa.

Cilvēkresursu vajadzības tiks nodrošinātas, izmantojot attiecīgā ĢD darbiniekus, kuri jau ir iesaistīti darbības pārvaldībā un/vai ir pārgrupēti attiecīgajā ĢD, vajadzības gadījumā izmantojot vadošajam ĢD gada budžeta sadales procedūrā piešķirtos papildu resursus un ņemot vērā budžeta ierobežojumus.

Veicamo uzdevumu apraksts

Ierēdņi un pagaidu darbinieki	Pārvaldīt saskaņā ar sadarbības memorandu veiktās darbības
Ārštata darbinieki	

3.2.4. Saderība ar kārtējo daudzgadu finanšu shēmu

- ☒ Priekšlikums/iniciatīva atbilst kārtējai daudzgadu finanšu shēmai
- ☐ Pieņemot priekšlikumu/iniciatīvu, jāpārplāno attiecīgā izdevumu kategorija daudzgadu finanšu shēmā.
- ☐ Pieņemot priekšlikumu/iniciatīvu, jāpiemēro elastības instruments vai jāpārskata daudzgadu finanšu shēma¹¹

3.2.5. Trešo personu iemaksas: nepiemēro.

3.3. Paredzamā ietekme uz ieņēmumiem

- ☒ Priekšlikums/iniciatīva finansiāli neietekmē ieņēmumus.

¹¹ Skatīt Iestāžu nolīguma 19. un 24. punktu.